



## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Diurnalulu acest'a ese totu a două *Marti-  
săr'a*; dar' prunumeratiunile se primescu  
in tóte dílele. *Pretíulu* pentru Austro-Un-  
gari'a: pre unu anu e 6 fl., pre I semestru  
3 fl., — pentru Romani'a si Tierile latine  
si streine: pre unu anu 8 fl. (20 franci —  
ei noi), pre I semestru 4 fl. (10 fr.—l. n.)  
Unu numeru singuraticu costa 12 cr. v. a.

Tóte siodenile si assemnatiunile  
suntu a se tramite la Redacti-  
unea diurnalului in Gherl'a (Szamos-  
ujvár.) Er' diurnalele de schimb  
precum si tóte scrierile de a căror'a  
aparentia ar' fi a se face mentiune  
in acestu diurnal suntu a se tra-  
mite la *Proprietariulu diurnalului*  
*M. B. Stanescu in Arad.*

Insertiunile se primescu cu 7 cr.  
de linia si 30 cr. tace timbrale.  
La repetiri mai dese a unoru si  
acelor'asi insertiuni se accórdá re-  
duceri insemnate in pretíulu de  
inserare.  
Collectantii de insertiuni se  
impártasiescu in % cuvenitu.

Abonamentele suntu a se face prin assem-  
natiuni postale: La REDACTIUNEA DIUR-  
NALULUI in Gherl'a Szamosujvár. Cei de  
gente barbara si din tíera straiña se voru  
adresá: in *Siberi'a* la Tiarulu, in *Chin'a* la  
Ching-chiling-ho, in *Persi'a* la Siaculu, in  
*Asi'a* si in celelalte parti ale lúmei la pre-  
fectulu *Banifa*. *Pretíulu de abonamentu*  
se primescu in totu seíulu de bani — nu-  
mai in bani ideali nu.

## Gandiri si necesuri de vreme lunga.

Motto: *Se nu dái o dî de véra p'o ierna n'tréga!*

1. Abia diu'a cea deántáia caldútia si luminósa  
Se iví, dintre multimea frigurósa si besnósa:  
Si indat' o stramutare se observa-n lumea mare  
Si la plante si la omeni, ba chiar' si la animale;  
Si totusi dice prostimea, sciti cei ce au gárgáuni  
Cumcá veaculu de acum'a nu mai produce minuni.

2. Eri, cá-n dí de primavéra senina si pré frumósa  
Eráu florile-n gradina tóte vesele, voiose  
Adi, ce-i dreptu inca e seninu, ci e caldu preste mesura  
Si deci plantele-n gradina blastemu sore si caldura,  
Dar' vai de voi floricele, vorbiti cá nescari nebune  
Si nu sciti ce-i acestu farmecu, voi gánditi cá-i vre-o minune?!

3. — Eri, ah, cându 'mi vine a-mente, cum mergéndu  
[la preambulare,  
Intelni pe-a mea cocóna, dandu amorului carare....  
Adi? obosita s'ascunde, cu sórele nu dá fačia,  
Desi elu t-i apromite multe gratii de frumsétia;  
Dar' cocón'a e cu mente, nu primesce-atari lectiuni,  
Cá-ci caldur'a ast'a face din multe fajie minuni.

4. — Eri acceptám... ce? eri acceptám unu mâne  
Si adi, cá-lu avemu amána, 'lu tractamu cá pre unu câne...  
Nimicu nu ne-'nsufletiesce, nimicu nu ne dá viétia,  
Mai vfi si mai cu putere ne-amu aflá-n polulu cu ghačia,  
Gándimu numai — si trecutele le aflamu bune,  
Cele de adi... mai rele decum se-ar' poté spune.

5. — Si caldur'a se maresce pâna colo la amiadi  
Si pre mene me topesce... eu me topescu de... necesu  
Cá-ci caldur'a nu me lasa se me prezentezu de locu  
Colo, colo, sciti voi biue... ah, e caldu... nu mergu „la focu!”  
Ci-i tramitu unu revasiu mândru, si acel'a i va spune  
Cá pre mene me opresce unu curentu caldu de minune.

6. — Dar' asta analogia nu-i de locu filosoféscá,  
Par' c'a scos'o „fece gode” din bucfariulu „gura casca”  
Cá-ci de candu e plasmuita asta lume cu 'ndresnéla,  
E cunoscutu din vecia: „cuiu cu cuiu se scóte afara” —  
Si asta analogia — hai mai aprópe si spune —  
Déca nu-i filosoféscá, cá dor' sciu cá nu-i minune!?

7. Déca iérn'a — 'n frigulu mare, mergemu colo pre  
[ghetiusiu.

Si-'nainte, si-'napoi, si de-a durrá une ori,  
De ce vér'a se nu mergemu p'a-amorului cuptoriu?  
Ba ne-am dusu e analoga cu cei inghiatiati pre ghačia,  
Si cei ferbinti, din potriua, langa vapá'a marétia!\*

8. — Apropos! Ce asta tomna portá córne si coditia  
Dupa gerulu de-asta érna a remasu simpla fiútia;  
Reu me temu cá de caldura córnelor voru muguri  
Si coditiile intocmai cá buretii voru esí,  
Si atunci — seraca lume! vei mai vedé o minune  
Si la *Gur'a Satului* córne si coda-i voru pune!

9. Dar' caldur'a-i mare, mare, lenea, somnulu m'a cuprinsu  
Par' cá sentiu... poterea-mi piere... ah! si cadu de ele 'nvinsu,  
Si-asiu dormí, inse caldur'a nu-mi dá pace unu minutu,  
Me intorcu si — nópte buna! — nu ve potu vorbi multu!

J. P. R.

### De ce e cu dreptulu se te miri?

Domnulu X. e aprópe de 60 ani si cu tóte acestea s'a  
cununatu in dílele trecute cu o copila de 16 ani.  
— Si te miri de acést'a?  
— Cum se nu me miru?  
— Mirá-te mai bine cum de fét'a cea de 16 ani s'a  
cununatu cu domnulu celu de 60 ani.

### Schimbarea situatiunei.

— Domnisióra!  
— Nu te cunoscu.  
— Domnisióra! te iubescu...  
— Nu crediu.  
— Domnisióra! me joru ca te iubescu!  
— Jorá-te mai bine ca n'ai nici unu banu in punga.  
— Acést'a nu se póte; chiar' astadi jamu primitu 5000  
fl., partea mea din moscenirea parentiesca.  
— Adeveratu ca me iubesci?  
— Me-am juratu.  
— Si eu te iubescu.

ASSECURATI-VE SEMENATURILE VOSTRE CONTR'A GRINDINEI

# SOCIETATEA ACTIUNARA FRANCO-UNGARA DE ASECURATIUNE

in Budapest'a

[FRANCO-HONGROISE]

din a carei'a capitalu foundationalu staveritu in suma de

**20 milli6ne franci s6u 8 milli6ne floreni in auru**

s'au depusu deja prin actiunari in bani gata

**10 milli6ne franci s6u 4 milli6ne floreni in auru**

cari s'au ellocatu parte in cele mai de frunte bance din capitala parte in hartie de statu ungare

## primesce assecuratiuni :

1. **contr'a daunelorU cauzate prin focu si exploziune**, in edificia si obiecte mișcat6re;
2. **contr'a daunelorU cauzate prin grindina** in totu soiulu de produse economice;
3. **contr'a daunelorU cauzate prin transportu** in veri-ce bonuri s6u marfuri expedate pe uscatu ori pe apa;
4. **contr'a daunelorU de ch6mage**, adeca a daunelorU cari in casuri de focu ori exploziune urm6za din impușinarea venitului ori intrerumperea s6u chiar' incetarea muncii;
5. **contr'a daunelorU cauzate prin spargere de iegi** — g6muri la ferestri, oglindi etc.
6. **pe vi6ti'a omului**, in specia: **assecuratiuni de capitale, eventualminte si cu adausulu de a se esolv6 inainte de m6rte la unu anumitu terminu, assecuratiuni de renta, pensiune si zestre.**

Ac6sta societate, in fruntea carei'a stau Domnii **STEFANU BITT6** c6 presidente, Br. **BELA B6NHIDY** si **EUGENIU BONTUOX** c6 vicepresidenti si **LUDOVICU MOSKOVITZ** c6 directoru generalu, avendu capitalulu foundationalu mai susu mentionatu, tende onoratului publicu assecuratoriU deplena garantia in t6te privintiele; si la contractarea de assecuratiuni offera **cele mai avantagi6se conditiuni** si **cele mai mari favoruri possibili**, — 6r' daunele obveniente **le regul6za** si **reint6ree** in tempulu celu mai scurtu si in modulu celu mai convenabilu.

Offertele de assecuratiuni le primescu si desluserile necesarie le dau cu t6ta promptitudinea Agenturile principale si cercuale si

**Agentur'a principala din Aradu  
la J. M. SCHULHOF si FIIULU**

**Aradu Strat'a Atz6l-P6ter nru 1.**

(in cas'a — mai inainte — MOLLFISCH.)

[10—20.]

ASSECURATI-VE SUPEREDIFICATELE VOSTRE CONTR'A FOCULUI

Assecurati capitalu pentru betranetiele v6stre si pentru urmasii vostri!

Assecurati-ve contr'a totoruru elementelorU distructoriei!